

# GLOSAS DIDÁCTICAS

REVISTA ELECTRÓNICA INTERNACIONAL  
ISSN 1576-7809

## MONOGRÁFICO GLOSAS

### Didáctica intercultural y enseñanza del español como segunda lengua en contextos escolares

**A los que han hecho posible este Monográfico:  
Manuel, Marisa, Félix, Maite, Mercé, Nuria,  
Belén, Fernando y Diego**

Pilar García  
Coordinadora

La enseñanza y aprendizaje de idiomas contribuye a un alcance universal que favorece y enriquece las relaciones entre las personas. Gracias a ello, podemos acceder a un mayor entendimiento de otras culturas, establecer y desarrollar vínculos afectivos, aprender a convivir con otras pautas culturales, sin olvidar las propias, intercambiar valores y aprender los unos de los otros, afianzar el propio conocimiento de la lengua materna ante el aprendizaje de una lengua y cultura, y por último, pero no menos importante, reforzar la autoconfianza de uno mismo. Para los estudiantes de español segunda lengua en contextos escolares, hay además un alcance primordial: aprender a vivir bajo unas pautas diferentes de comportamiento en los diversos ámbitos sociales en los que se desenvuelven, apoyándose en una nueva lengua, que les ofrece retos, pero también dificultades en su integración social y afectiva.

La diversidad de variables que presentan los alumnos de español segunda lengua, junto con sus circunstancias personales, culturales y económicas hacen difícil establecer un perfil general. Estas diferencias de personalidad y pensamiento están relacionadas lógicamente con sus referentes y modelos culturales, que exigen un planteamiento educativo acorde y un constante apoyo emocional. Los alumnos inmigrantes necesitan dar respuesta a sus necesidades básicas y conseguir la orientación, promoción e integración en el ámbito escolar, y en la sociedad receptora.

Los objetivos educativos, pues, tienen que ser más claros, realistas y pertinentes: conseguir orientar desde la aceptación total y valoración de su identidad cultural; capacitar al alumno de una autonomía personal que le permita desenvolverse socialmente sin barreras de comunicación; responder a las necesidades concretas de comunicación en que se van a ver inmersos; descubrir e intercambiar códigos culturales; lograr un grado de dominio progresivo de la lengua que les permita comunicarse con el entorno social; fomentar las estrategias de aprendizaje que les permitan interactuar en situaciones comunicativas cercanas a su realidad, desde la tolerancia, respeto mutuo y cooperación.

El diseño curricular ha de plantearse en un marco intercultural, en el que se valoren las diferencias y subrayen las similitudes, que vincule a los alumnos con actividades que

posibiliten la negociación con respecto al qué y al cómo del aprendizaje. La situación socio afectiva en la que se encuentran, ha de reflejarse en la práctica docente, de modo que haga conscientes a los alumnos del lenguaje apropiado y de las variantes socioculturales que les faciliten tal acceso. No hay que olvidar que los alumnos cuentan con conocimientos previos, por su propia lengua y por el propio aprendizaje adquirido, con lo cual toda práctica educativa que se dirija a ellos, ha de partir de lo conocido para potenciar su autoestima. Conocer la lengua del país de acogida es un indicador del deseo de integración, un instrumento de uso y un derecho.

Los autores del presente *Monográfico GLOSAS DIDÁCTICAS* buscan dar respuestas a algunos de los interrogantes que más confluyen hoy día en la enseñanza de español segunda lengua:

- *¿Cuál es la nueva realidad social de nuestra sociedad y cómo desde la enseñanza se puede ayudar en la integración a los alumnos inmigrantes?*
- *¿Cómo orientar a los profesores en su práctica docente ante esta nueva realidad social y educativa?*
- *¿Qué puede hacer el profesorado y la escuela para aprovechar la diversidad lingüística y cultural existente en las aulas?*
- *¿Cuál es la política lingüística del Consejo de Europa y de la Unión Europea?*
- *¿De qué modo intervienen las instituciones educativas, tanto en la gestión de los centros como en la formación de los profesores?*
- *¿Cuáles son las principales actuaciones institucionales en su atención al alumnado inmigrante?*
- *¿Cómo elaborar un currículum de lenguas más global?*
- *¿Cómo abordar la enseñanza de español segunda lengua desde una perspectiva afectiva?*
- *¿Cuáles son las principales necesidades educativas?*
- *¿Cuáles son las características del proceso de enseñanza/aprendizaje de la segunda lengua en el medio escolar?*
- *¿Cuáles son los componentes que singularizan la comunicación en los contextos educativos y cómo facilitar al alumno su inmersión en éstos?*
- *¿Cómo aproximarnos al discurso expositivo del profesor para su aplicación didáctica con alumnos inmigrantes?*
- *¿Bajo qué pautas crear materiales que atiendan las necesidades de los alumnos de español segunda lengua?*
- *¿Cuáles han sido las aportaciones de algunos de los pensadores clave de la educación multicultural y de qué modo se ha plasmado su pensamiento en la práctica docente?*
- *¿Cómo integrar lengua y currículum en los contextos educativos?*
- *¿De qué modo ha intervenido el Centro Virtual Cervantes ante esta realidad educativa?*

Hemos querido incluir en esta introducción, las ideas principales que abordan los autores en sus artículos, con el fin de ofrecer un esbozo general de los temas que se incluyen en este nuevo *Monográfico GLOSAS DIDÁCTICAS*. A todos ellos, queremos agradecerles sus reflexiones y sus aportaciones a la didáctica intercultural y a la enseñanza del español como segunda lengua en el marco de la educación reglada.